

**ИЗВЕШТАЈ О ПРИЈАВЉЕНИМ КАНДИДАТИМА
НА КОНКУРС ЗА ИЗБОР У ЗВАЊЕ НАСТАВНИКА И САРАДНИКА**

I ПОДАЦИ О КОНКУРСУ, КОМИСИЈИ И КАНДИДАТИМА
1. Одлука о расписивању конкурса, орган и датум доношења одлуке
21.10.2022. одлука Ректора Алфа БК универзитета бр. 2627
2. Датум и место објављивања конкурса
21.10.2022. на сајту Националне службе за запошљавање
3. Број наставника који се бира, звање и назив уже области за коју је расписан конкурс
Један наставник у звање Ванредни професор за ужу научну област Англистика
4. Састав комисије са назанком имена и презимена сваког члана, звања, назива уже научне области за коју је изабран у звање и установа у којој је члан комисије запослен
1. Проф. др Маја Ђук, редовни професор за ужу научну област Англистика, Алфа БК универзитет
2. Проф. др Тијана Парезановић, ванредни професор за ужу научну област Англистика, Алфа БК универзитет
3. Проф. др Радојка Вукчевић, редовни професор за ужу научну област Америчка књижевност, Филолошки факултет, Универзитет у Београду
5. Пријављени кандидати
На конкурс се пријавио један кандидат: Доц. др Артеа Панајотовић
II БИОГРАФСКИ ПОДАЦИ
1. Име, име једног родитеља и презиме
Артеа (Душан) Панајотовић
2. Звање
Доцент, доктор наука – филолошке науке
3. Датум и место рођења
08.01.1985. Пирот
4. Адреса
Маријане Грегоран 17/18, 11000 Београд



Алфа БК Универзитет

5. Установа или предузеће у коме је сада запослен и професионални статус
Алфа БК универзитет, доцент за ужу научну област Англистика
6. Година уписа и завршетка високог образовања, универзитет, факултет, назив студијског програма (студијска група), просечна оцена током студија и стечени стручни, односно академски назив
Универзитет у Београду, Филолошки факултет, Англистика Трајање студија: 2003–2008. Просечна оцена: 9,83 Стечени академски назив: професор енглеског језика и књижевности
Током студија била је стипендиста:
<ul style="list-style-type: none">• Министарства просвете и спорта• Републичке фондације за развој научног и уметничког подмлатка• Студентске уније Београда• Програма Еуробанк ЕФГ банке за 100 најбољих студената у Србији.
7. Година уписа и завршетка специјалистичких, односно магистраских студија, универзитет, факултет, назив студијског програма, просечна оцена током студија, научна област и стечени академски назив
<i>Одлуком продекана за наставу Филолошког факултета, због високе просечне оцене на основним студијама кандидату је омогућен директан упис докторских академских студија.</i>
8. Наслов специјалистичког рада, односно магистарске тезе, ментор
-
9. Универзитет, факултет, назив студијског програма докторских студија, година уписа, научна област и просечна оцена
Универзитет у Београду, Филолошки факултет, докторске академске студије Језик, књижевност, култура Трајање студија: 2010–2017. Година пријаве тезе: 2016. Година одбране тезе: 2017. Научна област: Филолошке науке Просечна оцена: 10
10. Наслов докторске дисертације, година одбране и стечено научно звање, ментор
Наслов дисертације: Једноставност, природност, слобода и неизрецивост: даоизам у делу Урсуле ле Гвин Ментор: проф. др Новица Петровић Година одбране: 2017. Стечено научно звање: доктор наука – филолошке науке
11. Знање светских језика - наводи : чита, пише, говори, са оценом одлично, врло добро, добро, задовољавајуће
Енглески језик: чита, пише, говори одлично Француски језик: чита, пише, говори добро

Кинески језик: чита, пише, говори задовољавајуће
12. Професионална оријентација(област, ужа област и уска оријентација)
Англистика – англофоне књижевности и културе
13. Место и трајање специјализација и студијских боравака у иностранству
<ul style="list-style-type: none"> • 2006/07. Филолошки факултет: курс <i>Contemporary American Poetry and Creative Writing</i> проф. др Џона Герија (John Gery) из Центра за књижевност Езра Паунд на Универзитету у Њу Орлеансу. • 2005/06. Филолошки факултет у Београду: преводачка радионица удружења <i>Philologia</i>. • Јул 2004. Лондон: општи енглески конверзацијски курс са применом говорног језика у свакодневним ситуацијама <i>English Out There</i>.
14. Кретање у професионалном раду (установа, факултет, универзитет или фирма, трајање запослења и звање – навести сва звања)
<p>Установа: Факултет за стране језике, Алфа универзитет Трајање запослења: фебруар 2009 – фебруар 2011. Звање: Сарадник у настави</p> <p>Установа: Филолошки факултет, Универзитет у Београду Трајање запослења: октобар 2011 – октобар 2013. Звање: Сарадник докторанд</p> <p>Установа: Факултет за стране језике, Алфа БК универзитет Трајање запослења: фебруар 2011 – фебруар 2018. Звање: Асистент за научну област Англистика</p> <p>Установа: Факултет за стране језике, Алфа БК универзитет Трајање запослења: фебруар 2018 – Звање: Доцент за ужу научну област Англистика</p>
15. Чланство у стручним и научним асоцијацијама
<ul style="list-style-type: none"> • Удружење англиста Србије, <i>European Society for the Study of English</i> • Удружење књижевних преводаца Србије

III НАУЧНО ИСТРАЖИВАЧКИ, ОДНОСНО УМЕТНИЧКИ, СТРУЧНИ И ПРОФЕСИОНАЛНИ ДОПРИНОС – ОБАВЕЗНО НАВЕСТИ ПРИПАДАЈУЋЕ ОЗНАКЕ М И ДР	
16.1. Монографије, посебна поглавља у научним књигама М11 и М12 (наслов, аутори, година издавања и издавач)	
а) у току последњег изборног периода	
Panajotović, Artea. Encounters with the Remote and Strange: Protestant Missionaries in China as Translators of the <i>Dao De Jing</i> . Translation and / und Migration, pp. 66–79. Ljubljana:	M14

Znanstvena založba Filozofske fakultete, 2019.	
Панајотовић, Артеа. Даоистички принцип ву-веи као темељ владалачке праксе Екумена у хаинском циклусу Урсуле ле Гвин. <i>Наука без граница II, 1. Огледала стварности</i> , стр. 87–103. Косовска Митровица: Филозофски факултет Универзитета у Приштини, 2019.	M14
б) у ранијем периоду	
Тодоров, Нада и Панајотовић, Артеа. Ставови студената англистике и србистике према СМС порукама као виду комуникације. <i>Језик, књижевност, комуникација: зборник радова: језичка истраживања</i> , стр. 258–271. Филозофски факултет у Нишу, 2012.	M14
16.2. Референце међународног нивоа (<i>радови на SCI листи, публикације у међународним часописима</i>)	
у ранијем периоду:	
Panajotović, Artea. The Monstrous South: Gothic Characters in William Faulkner's <i>Absalom, Absalom!</i> and Toni Morrison's <i>Beloved</i> . [sic] – <i>A Journal of Literature, Culture and Literary Translation</i> , No. 1, Year 8. Zadar: Sveučilište u Zadru, 2017. ISSN 1847-7755, DOI: 10.15291/SIC/1.8.LC.4	M24
16.3. Монографије националног значаја	
у току последњег изборног периода:	
Панајотовић, Артеа. <i>Урсула ле Гвин и даоизам</i> . Београд: Федон, 2022. (рецензенти: проф. др Радосав Пушић, Универзитет у Београду; проф. др Радојка Вукчевић, Универзитет у Београду; проф. др Игор Грбић, Свеучилиште у Пули)	M42
16.4. Уређивање тематског зборника, лексикографске или картографске публикације националног значаја	
у ранијем периоду:	
Артеа Панајотовић и Соња Жикић, <i>Енглеско-српски и српско-енглески стандардни речник са граматицом енглеског језика</i> , 640 стр. Пирот: Пи-прес, 2015.	M49
16.5. Референце националног нивоа (публикације у домаћим часописима)	
Списак резултата М51 - Радови у водећем часопису националног значаја	
а) у току последњег изборног периода	
Ђук, Маја и Панајотовић, Артеа. Конструкција женског идентитета и психологија репресије у приповеткама „Димензије“, „Венлок Еџ“ и „Превише среће“ Алис Манро. <i>Филолошки преглед</i> , књига XLIX, свеска 2, 2022. (рад прихваћен за објављивање)	M51
Панајотовић, Артеа. Даоистички пут ка једноставности у роману <i>Причање Урсуле ле Гвин</i> . <i>Анали Филолошког факултета</i> , књига XXXIII, свеска 2, стр. 297 – 314. Београд: Филолошки	M51

факултет, 2021.	
Ćuk, Maja i Panajotović, Artea. <i>MaddAddam</i> Trilogy as a Historical Chronicle of the Silenced in a (Dystopian) Society. <i>Zbornik radova Filozofskog fakulteta</i> , L (3)/2020, str. 193–210.	M51
б) у ранијем периоду	
Панајотовић, Артеа. Просветно-добротворно друштво Свети Сава у Загребу. <i>Прилози за књижевност, језик, историју и фолклор</i> бр. 79, стр. 239–250. Београд: Филолошки факултет, 2013.	M51
Списак резултата M52 - Рад у часопису националног значаја	
а) у току последњег изборног периода	
Панајотовић, Артеа, Парезановић, Тијана и Ђук, Маја. Употреба књижевних садржаја у настави страних језика. <i>Речи – часопис за језик, књижевност и културу</i> , бр. 15, 2022. (рад прихваћен за објављивање).	M52
б) у ранијем периоду	
Панајотовић, Артеа. Елементи постколонијалне готике у роману <i>Срамота</i> Салмана Руждија. <i>Речи – часопис за језик, књижевност и културу</i> , година IX, бр. 1, 2017, стр. 57–75. Београд: Алфа БК универзитет у Београду, Факултет за стране језике, 2017.	M52
Панајотовић, Артеа. Дисфункционалне породице као микрокосмос колонијалног друштва у роману <i>Пост и гозба</i> Аните Десаи. <i>Анали Филолошког факултета</i> , књига 25, свеска 1, стр. 87–105. Београд: Филолошки факултет, 2013.	M52
Списак резултата M53 - Рад у научном часопису	
а) у току последњег изборног периода	
Панајотовић, Артеа. Двајт Годард: од хришћанског мисионара до посвећеника будизма. <i>Алманах института Конфуције</i> , свеска 23–24, стр. 289–308. Београд: Филолошки факултет, 2021.	M53
б) у ранијем периоду	
Панајотовић, Артеа. Даоистички корени схватања слободе у приповеци „Дан уочи револуције“ Урсуле ле Гвин. <i>Алманах института Конфуције</i> , свеска 13–14, стр. 91–100. Београд: Филолошки факултет, 2016.	M53
Panajotović, Artea. Story-Telling from the Margins: Narrative Techniques in <i>Woman Hollering Creek</i> by Sandra Cisneros. <i>Речи – часопис за језик, књижевност и културолошке студије</i> бр. 4, стр. 128–134. Београд: Факултет за стране језике, 2011.	M53
Panajotović, Artea. Narrative Strategies in <i>Woman Hollering Creek</i> by Sandra Cisneros. <i>Речи – часопис за језик, књижевност и културолошке студије</i> бр. 3, стр. 37–45. Факултет за	M53

<p>стране језике, Београд, 2010.</p> <p style="text-align: center;">***</p> <p>у току последњег изборног периода:</p> <p>Панајотовић, Артеа. Урсула ле Гвин и <i>дао</i>. <i>Поља: часопис за књижевност и теорију</i>, бр. 524, стр. 131–136. Нови Сад: Културни центар Новог Сада, 2020.</p>	/
<p>16.6. Уређивање научног часописа националног значаја (на годишњем нивоу)</p>	
<p>у току последњег изборног периода:</p> <p>Панајотовић, Артеа (главни и одговорни уредник). <i>Речи – часопис за језик, књижевност и културу</i>, год. XI, бр. 12, 2019.</p>	M55
<p>16.7. Саопштења на међународним научним скуповима</p>	
<p>а) у току последњег изборног периода</p> <p>Panajotović, Artea. Yin-Yang Dualism in Gethenian Biology and Politics in Ursula K. Le Guin's <i>The Left Hand of Darkness</i>. <i>Philology, culture and education: conference proceedings</i>, pp. 499–506. Štip: Goce Delcev University, 2018.</p>	M33
<p>б) у ранијем периоду</p> <p>Панајотовић, Артеа. Филмска адаптација Шекспировог <i>Краља Лира: Ран Акире Куросаве</i>. <i>Култура у огледалу језика и књижевности: зборник радова</i>, стр. 91–107. Београд: Алфа универзитет, Факултет за стране језике, 2015.</p> <p>Парезановић, Тијана, Марковић, Милан и Панајотовић, Артеа. Archetypal Characters and Themes in McEwan's <i>Atonement</i>. <i>Језик, књижевност и митологија: зборник радова</i>, стр. 403–418. Београд: Алфа универзитет, Факултет за стране језике, 2013.</p>	M33
<p>а) у току последњег изборног периода</p> <p>Панајотовић, Артеа. Слобода будућности и будућност слободе: „амбивалентна утопија“ Урсуле ле Гвин. <i>Десета међународна конференција Језик, књижевност и будућност: програм и књига сажетака</i>, стр. 92–94. Београд: Алфа БК Универзитет, 2021.</p> <p>Панајотовић, Артеа. Даоистички принцип <i>ву-веи</i> као темељ владалачке праксе Екумена у „Хаинском циклусу“ Урсуле ле Гвин. <i>Наука без граница 2: зборник резимеа</i>, 181–183. Косовска Митровица: Филозофски факултет Универзитета у Приштини, 2018.</p> <p>Панајотовић, Артеа. Affective Expressiveness as a Carrier of Utopian Potential in Ursula K. Le Guin's <i>The Dispossessed</i>. <i>Седма међународна научна конференција Језик, књижевност и емоције: програм и књига сажетака</i>, стр. 31–32. Београд: Алфа БК Универзитет, 2018.</p>	M34
	M34
	M34

<p>б) у ранијем периоду</p> <p>Панајотовић, Артеа. <i>Technology and Everyday Life in Ursula Le Guin's Hainish Cycle. Шеста међународна научна конференција Језик, књижевност и технологија: програм и књига сажетак</i>, стр. 66–67. Београд: Алфа БК Универзитет, 2017.</p> <p>Панајотовић, Артеа. Филмска адаптација Шекспировог Краља Лира: Ран Акире Куросаве. <i>Трећа међународна научна конференција Култура у огледалу језика и књижевности: књига сажетак</i>, стр. 85–86. Београд: Алфа универзитет, Факултет за стране језике, 2014.</p> <p>Парезановић, Тијана, Марковић, Милан и Панајотовић, Артеа. <i>Archetypal Characters and Themes in McEwan's Atonement. Језик, књижевност и митологија: програм и књига апстракт</i>, стр. 88–89. Београд: Алфа универзитет, Факултет за стране језике, 2012.</p>	<p>M34</p> <p>M34</p> <p>M34</p>
<p>16.8. Уређивање зборника саопштења међународног научног скупа</p>	
<p>у току последњег изборног периода:</p> <p>Томић, Светлана, Панајотовић, Артеа, и Прњат, Александар (ур.) <i>Језик, књижевност и игра – зборник радова</i>. Београд: Алфа БК универзитет, 2020.</p> <p>Томић, Светлана, Панајотовић, Артеа, и Прњат, Александар (ур.) <i>Језик, књижевност и игра – програм и књига сажетак</i>. Београд: Алфа БК универзитет, 2019.</p> <p>Панајотовић, Артеа, Будинчић, Валентина и Ћук, Маја (ур.) <i>Језик, књижевност и технологија: зборник радова</i>. Београд: Алфа БК универзитет, 2018.</p>	<p>M36</p> <p>/</p> <p>M36</p>
<p>16.9. Саопштења на домаћим научним скуповима</p>	
<p>у ранијем периоду:</p> <p>Панајотовић, Артеа. Синхронизитет у роману <i>Бледа ватра</i> Владимира Набокова. <i>Савремена проучавања језика и књижевности</i>, стр. 181–186. Крагујевац: ФИЛУМ, 2009.</p>	<p>M63</p>
<p>16.10. Одбрањена докторска дисертација</p>	
<p>Панајотовић, Артеа. Једноставност, природност, слобода и неизрецивост: даоизам у делу Урсуле ле Гвин. Докторска дисертација. Београд: Филолошки факултет Универзитета у Београду, 2017.</p>	<p>M70</p>
<p>16.11. Радови у којима је кандидат једини аутор и први коаутор (<i>навести имена и презимена коаутора по редоследу из рада</i>)</p>	
<p>Панајотовић, Артеа. Даоистички принцип ву-веи као темељ владалачке праксе Екумена у хаинском циклусу Урсуле ле Гвин.</p>	<p>M14</p>
<p>Panajotović, Artea. <i>Encounters with the Remote and Strange: Protestant Missionaries in China as Translators of the Dao De Jing</i>.</p>	<p>M14</p>
<p>Panajotović, Artea. <i>The Monstrous South: Gothic Characters in William Faulkner's Absalom, Absalom! and Toni Morrison's Beloved</i></p>	<p>M23</p>

Панајотовић, Артеа. <i>Урсула ле Гвин и даоизам</i>	M42
Панајотовић, Артеа и Жикић, Соња. <i>Енглеско-српски и српско-енглески стандардни речник са граматиком енглеског језика</i>	M49
Панајотовић, Артеа. Просветно-добротворно друштво Свети Сава у Загребу	M51
Панајотовић, Артеа, Парезановић, Тијана и Ђук, Маја. Употреба књижевних садржаја у настави страних језика.	M52
Панајотовић, Артеа. Елементи постколонијалне готике у роману <i>Срамота</i> Салмана Руждија	M52
Панајотовић, Артеа. Даоистички корени схватања слободе у приповеци „Дан уочи револуције“ Урсуле ле Гвин	M52
Панајотовић, Артеа. Дисфункционалне породице као микрокосмос колонијалног друштва у роману <i>Пост и гозба</i> Аните Десаи	M52
Панајотовић, Артеа. Двајт Годард: од хришћанског мисионара до посвећеника будизма.	M53
Панајотовић, Артеа. Даоистички корени схватања слободе у приповеци „Дан уочи револуције“ Урсуле ле Гвин	M53
Panaјotović, Artea. Story-Telling from the Margins: Narrative Techniques in <i>Woman Hollering Creek</i> by Sandra Cisneros	M53
Panaјotović, Artea. Narrative Strategies in <i>Woman Hollering Creek</i> by Sandra Cisneros	M53
Панајотовић, Артеа. Урсула ле Гвин и дао	/
Панајотовић, Артеа (главни и одговорни уредник). <i>Речи – часопис за језик, књижевност и културу</i> , год. XI, бр. 12, 2019.	M55
Panaјotović, Artea. Yin-Yang Dualism in Gethenian Biology and Politics in Ursula K. Le Guin's <i>The Left Hand of Darkness</i>	M33
Панајотовић, Артеа. Филмска адаптација Шекспировог <i>Краља Лира: Ран</i> Акире Куросаве	M33
Панајотовић, Артеа. Слобода будућности и будућност слободе: „амбивалентна утопија“ Урсуле ле Гвин	M34
Панајотовић, Артеа. Даоистички принцип <i>ву-веи</i> као темељ владалачке праксе Екумена у „Хаинском циклусу“ Урсуле ле Гвин	M34
Панајотовић, Артеа. Affective Expressiveness as a Carrier of Utopian Potential in Ursula K. Le Guin's <i>The Dispossessed</i>	M34
Панајотовић, Артеа. Technology and Everyday Life in Ursula Le Guin's Hainish Cycle	M34
Панајотовић, Артеа. Филмска адаптација Шекспировог <i>Краља Лира: Ран</i> Акире Куросаве	M34
Панајотовић, Артеа, Будинчић, Валентина и Ђук, Маја (ур.). <i>Језик, књижевност и технологија: зборник радова</i>	M36
Панајотовић, Артеа. Синхронизитет у роману <i>Бледа ватра</i> Владимира Набокова	M63
Панајотовић, Артеа. Једноставност, природност, слобода и неизрецивост: даоизам у делу Урсуле ле Гвин	M70
16.12. Стручни и научно истраживачки рад (прихваћени или реализовани пројекти, патенти, законски текстови и сл.)	
Преводи	
а) у току последњег изборног периода	
• Панајотовић, Артеа, превод. Гинтер Волфарт, Хајдегер и Лао Ци: <i>Ву</i> (Ништа) – о	

једанаестом поглављу *Дао де ђунга* (Guenter Wohlfart, Heidegger and Laozi: Wu (Nothing) – On Chapter 11 of the *Daodejing*). *Алманах института Конфуције*, свеска 25–26, стр. 19–40. Београд: Филолошки факултет, 2022.

- Панајотовић, Артеа, превод. Грејам Паркс, Лао-Џуанг и Хајдегер о природи и технологији (Graham Parkes, Lao-Zhuang and Heidegger on Nature and Technology). *Алманах института Конфуције*, свеска 25–26, стр. 41–61. Београд: Филолошки факултет, 2022.
- Панајотовић, Артеа, превод. Карл Густав Јунг, *Симболи процеса индивидуације у сновима* (C. G. Jung, *Dream Symbols of the Individuation Process*), 436 стр. Београд: Федон, 2021.
- Панајотовић, Артеа, превод. Нова нормала као носилац нових могућности (Cai Fang, *The New Normal as the Bearer of New Possibilities*). *Алманах института Конфуције*, свеска 23–24, стр. 338–342. Београд: Филолошки факултет, 2021.
- Панајотовић, Артеа, превод. *Нова нормала у кинеској економији* (*China's New Normal*), 266 стр. Београд: Чигоја, 2020.
- Панајотовић, Артеа, превод. Saška Velkova, *The Endless Pattern – The Pirot Kilim* (Сашка Велкова, *Бескрајна шара – пиротски ћилим*), 240 стр. Пирот: Музеј Понишавља, 2020.
- Панајотовић, Артеа, превод. Џанг Ђици (ур.), *Трансформација модела привредног раста и унапређење индустрије у Кини* (Qizi Zhang, *Transforming Economic Growth and China's Industrial Upgrading*), 350 str. Београд: Чигоја, 2019.
- Панајотовић, Артеа, превод. Џоу Тијенјунг, *Кинески сан и кинески пут* (Zhou Tianyong, *Chinese Dream and China's Road*), 344 str. Београд: Чигоја, 2019.
- Панајотовић, Артеа и Косовић, Радош, превод. *Велика архитектура на малој планети* (Lars Roennow Torp (редитељ), *Great Architecture on a Small Planet*, документарни филм). Данска, 2019.
- Панајотовић, Артеа, превод. Шарлот Л. Бихан, *Феминизам и национализам у кинеској женској штампи од 1902. до 1911. године* (Charlotte L. Beahan, *Feminism and Nationalism in the Chinese Women's Press*). *Алманах института Конфуције*, свеска 19–20, стр. 78–107. Београд: Филолошки факултет, 2019.
- Панајотовић, Артеа, превод. Френк Нинкович, *Фондација Рокфелер, Кина и културна промена* (Frank Ninkovich, *Rockefeller Foundation, China, and Cultural Change*). *Алманах института Конфуције*, свеска 17–18, стр. 223–248. Београд: Филолошки факултет, 2018.
- Панајотовић, Артеа, превод. Стивен Харел, *Концепт судбине у кинеској народној идеологији* (Stevan Harrell, *The Concept of Fate in Chinese Folk Ideology*). *Алманах института Конфуције*, свеска 17–18, стр. 262–278. Београд: Филолошки факултет, 2018.

б) у ранијем периоду

- Панајотовић, Артеа, превод. Си Ђинпинг, *Заједно преузети одговорност времена и унапредити глобални развој* (Говор кинеског председника на Светском економском форуму, Давос, 17. јануар 2017) (Xi Jinping, *Jointly Shoulder Responsibility of Our Times, Promote Global Growth* /Chinese President's speech at the World Economic Forum in

Davos, 17 January 2017/). *Алманах института Конфуције*, свеска 15–16, стр. 69–80. Београд: Филолошки факултет, 2017.

- Панајотовић, Артеа, превод. Александар Андрејевић, Руски будисти на Тибету од краја деветнаестог века до 1930. године (Alexander Andreyev, Russian Buddhists in Tibet, from the end of the nineteenth century – 1930). *Алманах института Конфуције*, свеска 13–14, стр. 101–118. Београд: Филолошки факултет, 2016.
- Панајотовић, Артеа, превод. Биргер Булин, Нова посета западним пећинама у Дунхуангу (Birger Bohlin, Newly Visited Western Caves at Tun-Huang). *Алманах института Конфуције*, свеска 13–14, стр. 218–224. Београд: Филолошки факултет, 2016.
- Панајотовић, Артеа, превод. *Енциклопедија живог света (The Miles Kelly Book of Life)*, 512 стр. Пирот: Пи-Прес, 2013.
- Јеврић, Тамара и Панајотовић, Артеа, превод – енглески. *Језик, књижевност и митологија: зборник радова*, 439 стр. Алфа универзитет, Факултет за стране језике, 2013.
- Панајотовић, Артеа, превод. Ен Худ, *Црвена нит (Ann Hood, The Red Thread)*, 324 стр. Пирот: Пи-прес, 2011.
- Панајотовић, Артеа, превод. Драган Николић (редитељ), *Lords of the Danube (Господари дунава, документарни филм)*. Аустрија, Бугарска, Украјина, Србија, 2012.
- Панајотовић, Артеа, и Антић, Антонио, превод. Џерл Вокер, *Летећи циркус физике (Jearyl Walker, The Flying Circus of Physics)*, 360 стр. Пирот: Пи-прес, 2010.
- Антић, Антонио, Панајотовић, Артеа и др, превод. *Митологија: митови, легенде и веровања (Mythology: Myths, Legends and Fantasies)*, стр. 143–281. Београд: АКИА Мали принц; Пирот: Пи-Прес, 2008.

Редактура

у току последњег изборног периода:

- Панајотовић, Артеа, стручна редактура. Соња Жикић и Владимир Манчић, *Илустровани енглески речник*. Пирот: Пи прес, 2018.

Остало

а) у току последњег изборног периода

- Panajotović, Artea (ed.). *A Treasury of Nineteenth-Century American Literature*. Алфа БК универзитет. (у поступку објављивања)
- Panajotović, Artea i Budinčić, Valentina. Translation as a Key Global Activity: An Interview with Daniel Dejića. *Jezik, književnost i emocije: zbornik radova*, str. 25–32. Београд: Алфа БК универзитет, 2019.
- Панајотовић, Артеа. Реч редактора. У: Соња Жикић и Владимир Манчић, *Илустровани енглески речник*, стр. 5. Пирот: Пи прес, 2018.

б) у ранијем периоду

- Панајотовић, Артеа. Превођење као вештина скривања: интервју са Радошем Косовићем. *Речи: часопис за језик, књижевност и културу*, година VIII, бр. 1, стр.

145–149. Београд: Алфа универзитет, Факултет за стране језике, 2016.	
16.13. Остало	
<p>у ранијем периоду:</p> <p><i>Речи – часопис за језик, књижевност и културу</i>, година IX, бр. 1, 2017. Београд: Алфа БК универзитет у Београду, Факултет за стране језике, 2017. ISSN 1821-0686, лектура и коректура за енглески језик</p> <p><i>Речи – часопис за језик, књижевност и културолошке студије</i> бр. 9, Београд: Алфа БК универзитет у Београду, Факултет за стране језике, 2016. ISSN 1821-0686, члан језичке редакције</p> <p><i>Речи – часопис за језик, књижевност и културолошке студије</i> бр. 8, Београд: Факултет за стране језике Алфа БК универзитета у Београду, 2015. ISSN 1821-0686, члан језичке редакције</p> <p><i>Речи – часопис за језик, и књижевност и културолошке стидије</i> бр. 7, Београд: Факултет за стране језике, 2014. ISSN 1821-0686, секретар редакције и члан језичке редакције часописа</p> <p><i>Међународна научна конференција Језик, књижевност и митологија: зборник радова</i>. Алфа универзитет, Факултет за стране језике, 2013. ISBN 978-86-83237-82-1, лектура за енглески језик</p> <p><i>Речи – часопис за језик, књижевност и културолошке студије</i> бр. 4, Београд: Факултет за стране језике, 2010. ISSN 1821-0686, члан језичке редакције</p> <p><i>Речи – часопис за језик, књижевност и културолошке студије</i>, 2/2009. Београд: Факултет за стране језике Универзитета „Браћа Карић“, 2009. ISSN 1821-0686, лектура и коректура</p>	
17. Цитираност научних радова	
<p>The Monstrous South: Gothic Characters in William Faulkner’s <i>Absalom, Absalom!</i> and Toni Morrison’s <i>Beloved</i>:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Roszak, Suzanne Manizza. Haunting Perennial Girlhoods: Infantilization and the Transnational American Gothic from Gilman to Césaire. <i>Modern Language Review</i> 117, no. 1 (2022): 1–27. 2. Benaković, Luka. The Consequences of Slavery on the Former Slave Community in Toni Morrison’s <i>Beloved</i>. Završni rad. Osijek: Sveučilište Josipa Jurja Strossmayera u Osijeku, Filozofski fakultet, 2020. 3. Strawser, Jennifer. Masculine Trauma in William Faulkner’s <i>The Sound and the Fury</i>. Master’s thesis. San Marcos: California State University, 2019. 4. Панајотовић, Артеа. Елементи постколонијалне готике у роману <i>Срамота</i> Салмана Руждија. <i>Речи – часопис за језик, књижевност и културу</i>, година IX, бр. 1, 2017, стр. 57–75. <p>Encounters with the Remote and Strange: Protestant Missionaries in China as Translators of the</p>	

<p><i>Dao De Jing:</i></p> <p>5. Панајотовић, Артеа. Двајт Годард: од хришћанског мисионара до посвећеника будизма. <i>Алманах института Конфуције</i>, свеска 23–24, 2021, стр. 289–308.</p> <p>Дисфункционалне породице као микрокосмос колонијалног друштва у роману <i>Пост и гозба</i> Аните Десаи:</p> <p>6. Аничич, Андријана. Дијалектика (пост)колонијалних простора у роману <i>Пост и гозба</i> Аните Десаи. <i>Језик, књижевност, простор</i>, стр. 331–343. Ниш: Филозофски факултет Универзитета у Нишу, 2018.</p> <p>Елементи постколонијалне готике у роману <i>Срамота</i> Салмана Руждија:</p> <p>7. Алексић, Наташа. Чудновато у делима Едгара Алана Поа: методолошка перспектива. Мастер рад. Београд: Факултет за стране језике, Алфа БК универзитет, 2021.</p> <p>ХЕТЕРОЦИТАТИ: 5 АУТОЦИТАТИ: 2 УКУПНО ЦИТАТА: 7</p>	
18. Индекс компетентности	
а) у току последњег изборног периода 35 б) у ранијем периоду 28,5 Укупно: 63,5	

IV ПЕДАГОШКА СПОСОБНОСТ И ДОПРИНОС У НАСТАВИ
18. Претходни наставни рад (<i>пре избора у звање наставника</i>)
18.1. Назив студијског програма, наставног предмета (модула, курса) година студијског програма и фонд часова
Факултет за стране језике, Алфа БК универзитет, студијски програм Енглески језик и књижевност
2008/09. (летњи семестар) – фонд часова 8 (120 у семестру)
Енглеска књижевност 19. века – четврта година основних студија, 4 часа недељно (60 годишње)
Савремени енглески језик I (читање и писање) – прва година основних студија, 2 часа (30)
Савремени енглески језик II (граматика и вокабулар) – друга година основних студија, 2 часа (30)
2009/10. – фонд часова 8 (240 годишње)
Енглеска књижевност 2 – друга година основних студија, 4 часа недељно (60 годишње)
Модерна енглеска књижевност – четврта година основних студија, 2 часа (30)
Модерна америчка књижевност – четврта година основних студија, 2 часа (30)
Савремени енглески језик 1 (читање и писање) – прва година основних студија, 2 часа (30)
Савремени енглески језик 2 (академско писање) – прва година основних студија, 2 часа (30)
Савремени енглески језик 2а (читање и писање) – друга година основних студија, 2 часа (30)
Савремени енглески језик 2б (академско писање) – друга година основних студија, 2 часа (30)



Алфа БК Универзитет

2010/11. – фонд часова 7,5 (225 годишње)

- Енглеска књижевност 1 – друга година основних студија, 4 часа недељно (60 годишње)
- Енглеска књижевност 2 – друга година основних студија, 4 часа (60)
- Студије америчке културе – прва година основних студија, 3 часа (45)
- Савремени енглески језик 1 (вокабулар) – прва година основних студија, 2 часа (30)
- Савремени енглески језик 2 (вокабулар, конверзација) – прва година основних студија, 2 часа (30)

2011/12. – фонд часова 12 (360 годишње)

- Енглеска књижевност 1 – друга година основних студија, 4 часа недељно (60 годишње)
- Енглеска књижевност 2 – друга година основних студија, 4 часа (60)
- Студије америчке културе – прва година основних студија, 3 часа (45)
- Увод у американистику – прва година основних студија, 4 часа (60)
- Савремени енглески језик 1 (вокабулар) – прва година основних студија, 1 час (15)
- Савремени енглески језик 2 (вокабулар, конверзација) – прва година основних студија, 2 часа (30)
- Савремени енглески језик 3 (вокабулар, конверзација, писање) – друга година основних студија, 3 часа (45)
- Савремени енглески језик 4 (вокабулар, конверзација, писање) – друга година основних студија, 3 часа (45)

2012/13. – фонд часова 10 (300 годишње)

- Енглеска књижевност 1 – друга година основних студија, 2 часа недељно (30 годишње)
- Енглеска књижевност 2 – друга година основних студија, 2 часа (30)
- Студије америчке културе – прва година основних студија, 3 часа (45)
- Увод у американистику – прва година основних студија, 4 часа (60)
- Модерни британски роман – трећа година основних студија, 1 час (15)
- Савремени енглески језик 5 (граматика, превод) – трећа година основних студија, 2 часа (30)
- Савремени енглески језик 6 (превод) – трећа година основних студија, 1 час (15)
- Пословни енглески језик 2 – трећа година основних студија, 2 часа (30)
- Историја енглеског језика – четврта година основних студија, 3 часа (45)

2013/14. – фонд часова 10,5 (315 годишње)

- Енглеска књижевност 1 – друга година основних студија, 2 часа недељно (30 годишње)
- Енглеска књижевност 2 – друга година основних студија, 2 часа (30)
- Модерни амерички роман – трећа година основних студија, 2 часа (30)
- Студије америчке културе – прва година основних студија, 3 часа (45)
- Увод у американистику – прва година основних студија, 4 часа (60)
- Савремени енглески језик 5 (вокабулар, превод, писање) – трећа година основних студија, 3 часа (45)
- Савремени енглески језик 6 (вокабулар, превод, писање) – трећа година основних студија, 3 часа (45)
- Савремени енглески језик 7 (вокабулар, превод) – четврта година основних студија, 2 часа (30)

2014/15. – фонд часова 10 (300 годишње)

Енглеска књижевност 1 – друга година основних студија, 2 часа недељно (30 годишње)

Енглеска књижевност 2 – друга година основних студија, 2 часа (30)

Модерни амерички роман – трећа година основних студија, 2 часа (30)

Студије америчке културе – прва година основних студија, 3 часа (45)

Увод у американистику – прва година основних студија, 4 часа (60)

Савремени енглески језик 3 (вокабулар, граматика) – друга година основних студија, 2 часа (30)

Савремени енглески језик 4 (вокабулар, граматика) – друга година основних студија, 2 часа (30)

Савремени енглески језик 5 (граматика, превод) – трећа година основних студија, 2 часа (30)

Савремени енглески језик 7 (превод) – четврта година основних студија, 1 час (15)

2015/16. – фонд часова 10,5 (315 годишње)

Енглеска књижевност 1 – друга година основних студија, 2 часа недељно (30 годишње)

Енглеска књижевност 2 – друга година основних студија, 2 часа (30)

Модерни амерички роман – трећа година основних студија, 2 часа (30)

Студије америчке културе – прва година основних студија, 3 часа (45)

Увод у американистику – прва година основних студија, 2 часа (30)

Савремени енглески језик 3 (вокабулар, граматика) – друга година основних студија, 2 часа (30)

Савремени енглески језик 4 (вокабулар, граматика) – друга година основних студија, 2 часа (30)

Савремени енглески језик 5 (писање, превод, говорне вежбе) – трећа година основних студија, 3 часа (45)

Савремени енглески језик 6 (писање, превод, говорне вежбе) – трећа година основних студија, 3 часа (45)

Савремени енглески језик 7 (писање, превод, говорне вежбе) – четврта година основних студија, 3 часа (45)

2016/17 – фонд часова 9 (270 годишње)

Енглеска књижевност 1 – друга година основних студија, 2 часа недељно (30 годишње)

Модерни амерички роман – трећа година основних студија, 2 часа (30)

Америчка историја и друштво – прва година основних студија, 3 часа (45)

Савремени енглески језик 3 (вокабулар, говорне вежбе) – друга година основних студија, 2 часа (30)

Савремени енглески језик 5 (писање, превод, говорне вежбе) – трећа година основних студија, 3 часа (45)

Савремени енглески језик 6 (превод, говорне вежбе) – трећа година основних студија, 2 часа (30)

Савремени енглески језик 7 (писање, превод, говорне вежбе) – четврта година основних студија, 3 часа (45)

Савремени енглески језик 8 (превод) – четврта година основних студија, 1 час (15)

2017/18. (зимски семестар) – фонд часова 7 (105 у семестру)

Креативно писање – друга година основних студија, 2 часа недељно (30 годишње)

Савремени енглески језик 5 (превод, говорне вежбе) – трећа година основних студија, 2 часа (30)

Савремени енглески језик 7 (писање, превод, говорне вежбе) – четврта година основних студија, 3 часа (45)

Филолошки факултет, Универзитет у Београду

2011/12. – фонд часова 8 (240 годишње)

Савремени енглески језик П3 ниво А2 – друга година основних студија, 4 часа недељно (60 годишње)

Савремени енглески језик П4 ниво А2 – друга година основних студија, 4 часа (60)

Савремени енглески језик П4 ниво Б2 – друга година основних студија, 8 часова (120)

2012/13. – фонд часова 12 (360 годишње)

Савремени енглески језик П3 ниво Б2 – друга година основних студија, 12 часова недељно (180 годишње)

Савремени енглески језик П4 ниво Б2 – друга година основних студија, 12 часова (180)

18.2. Педагошко искуство

Четрнаестогодишње искуство у настави енглеског језика и књижевности на високошколским установама (Факултет за стране језике Алфа БК универзитета и Филолошки факултет у Београду, према раније наведеним подацима у обрасцу).

19. Садашњи наставни рад (за избор у више звање наставника – ванредни професор и редовни професор)

19.1. Назив студијског програма, предмета (модула, курса), година студијског програма и фонд часова (на основним, дипломским односно специјалистичким, магистарским и докторским студијама)

Факултет за стране језике, Алфа БК универзитет, студијски програм Англистика

2017/18 (летњи семестар) – фонд часова 6 (90 у семестру)

Америчка историја и друштво – прва година основних студија, 1 час недељно (15 у семестру)

Савремени енглески језик 6 (превод, говорне вежбе) – трећа година основних студија, 2 часа (30)

Модерни амерички роман – трећа година основних студија, 2 часа (30)

Савремени енглески језик 8 (превод) – четврта година основних студија, 1 час (15)

2018/19 – фонд часова 8,5 (255 годишње)

Америчка историја и друштво – прва година основних студија, 2 часа недељно (30 годишње)

Савремени енглески језик 5 (превод, анализа текста, говорне вежбе) – трећа година основних студија, 3 часа недељно (45 годишње)

Савремени енглески језик 6 (превод, анализа текста, говорне вежбе) – трећа година основних студија, 3 часа (45)

Америчка књижевност XIX века – трећа година основних студија, 3 часа недељно (45)

Савремени енглески језик 7 (превод) – четврта година основних студија, 1 час (15)

Савремени енглески језик 8 (превод) – четврта година основних студија, 1 час (15)

Енглеска комедија у време Шекспира – мастер академске студије (студијски програм Англистика – књижевност), 4 часа недељно (60)

2019/20 – фонд часова 8,5 (255 годишње)



Алфа БК Универзитет

Америчка историја и друштво – прва година основних студија, 2 часа недељно (30 годишње)
Савремени енглески језик 5 (вокабулар, превод, анализа текста) – трећа година основних студија, 3 часа недељно (45 годишње)
Савремени енглески језик 6 (вокабулар, превод, анализа текста) – трећа година основних студија, 3 часа (45)
Америчка књижевност XIX века – трећа година основних студија, 2 часа недељно (30)
Савремени енглески језик 7 (превод) – четврта година основних студија, 1 час (15)
Савремени енглески језик 8 (превод) – четврта година основних студија, 1 час (15)
Студије америчке културе – четврта година основних студија, 1 час (15)
Енглеска комедија у време Шекспира – мастер академске студије (студијски програм Англистика – књижевност), 4 часа недељно (60)

2020/21 – фонд часова 8,5 (255 годишње)

Америчка историја и друштво – прва година основних студија, 2 часа недељно (30 годишње)
Савремени енглески језик 5 (вокабулар, превод, анализа текста) – трећа година основних студија, 3 часа недељно (45 годишње)
Савремени енглески језик 6 (вокабулар, превод, анализа текста) – трећа година основних студија, 3 часа (45)
Америчка књижевност XIX века – трећа година основних студија, 2 часа недељно (30)
Савремени енглески језик 7 (превод) – четврта година основних студија, 1 час (15)
Савремени енглески језик 8 (превод) – четврта година основних студија, 1 час (15)
Студије америчке културе – четврта година основних студија, 1 час (15)
Енглеска комедија у време Шекспира – мастер академске студије (студијски програм Англистика – књижевност), 4 часа недељно (60)

2021/22 – фонд часова 8,5 (255 годишње)

Америчка историја и друштво – прва година основних студија, 3 часа недељно (45 годишње)
Савремени енглески језик 5 (вокабулар, превод, анализа текста) – трећа година основних студија, 3 часа недељно (45 годишње)
Савремени енглески језик 6 (вокабулар, превод, анализа текста) – трећа година основних студија, 3 часа (45)
Америчка књижевност XIX века – трећа година основних студија, 3 часа недељно (45)
Студије америчке културе – четврта година основних студија, консултативно
Савремени енглески језик 8 (превод) – четврта година основних студија, 1 час (15)
Енглеска комедија у време Шекспира – мастер академске студије (студијски програм Англистика – књижевност), 4 часа недељно (60)

2022/23 (зимски семестар) – фонд часова 7 (105 у семестру)

Савремени енглески језик 5 (вокабулар, превод, анализа текста) – трећа година основних студија, 3 часа недељно (45 у семестру)
Америчка књижевност XIX века – трећа година основних студија, 2 часа недељно (30)
Студије америчке културе – четврта година основних студија, 2 часа недељно (30)

19.3. Увођење нових области, наставних предмета (модула, курсева)
-
19.4. Уџбеници (наслов, аутори, година издавања, издавач)
-
19.5. Друга дидактичка средства (приручници, скрипте и сл. – наслов, аутор, година издавања, издавач)
-
19.6. Награде и признања универзитета, педагошких и научних асоцијација
-
19.7. Извођење наставе на универзитетима ван земље
-
19.8. Мишљење студената о педагошком раду наставника
Према годишњој студентској анкети 4,67 за годину 2019/2020. (у звању доцента)
19.9. Остало
-

V. РУКОВОЂЕЊЕ – МЕНТОРСТВО У ИЗРАДИ ЗАВРШНИХ РАДОВА

20.1. Руководјење - менторство у изради дипломских (*број радова, име и презиме студента, ужа научна област, наслов рада и година одбране*)

-

20.2. Руководјење - менторство у изради специјалистичких радова и магистарских теза (*број радова, име и презиме студента, ужа научна област, наслов рада и година одбране*)

1. Име и презиме студента: Наташа Алексић

Ужа научна област: Англистика

Наслов рада: Чудновато у делима Едгара Алана Поа: методичка перспектива

Година одбране: 2021.

2. Име и презиме студента: Семир Ђоровић

Ужа научна област: Англистика

Наслов рада: Америчка историја у учионици: живот и дело Харијет Џејкобс

Година одбране: 2021.

3. Име и презиме студента: Дамир Паљевац

Ужа научна област: Англистика

Наслов рада: Постмодерна англофона књижевност за децу и њен дидактички потенцијал

Година одбране: 2021.

4. Име и презиме студента: Хајер Abdalla Meshehit

Ужа научна област: Англистика

Наслов рада: Environmental Themes in *The Word for World Is Forest* by Ursula K. Le Guin

Година одбране: 2019.

20.3. Руковођење – менторство докторских дисертација (број радова, име и презиме доктораната, ужа научна област, наслов дисертације и година одбране)
-
20.4. Учешће у комисијама за одбрану специјалистичких радова и магистарских теза
<ol style="list-style-type: none"> 1. Азра Абдагић, Приказ породице у делима Алис Манро и могућност примене у настави, мастер рад, 2022. 2. Алма Дердемез, Мотив љубави у Шекспировим делима и могућност примене у настави, мастер рад, 2022. (председник комисије) 3. Радомир Пешић, Дидактика дечје књижевности на примеру Тома Сојера, мастер рад, 2021. 4. Слободан Ристић, Робинсон Крусо: постколонијална и феминистичка критика као новији приступ настави, мастер рад, 2021. (председник комисије) 5. Najwa Ibrahim, The effectiveness of using short stories in ELT coursebooks to teach vocabulary, мастер рад, 2021. 6. Амела Љајић, Англоамеричка рецепција Меше Селимовића и примена у настави (српског и енглеског језика и књижевности), мастер рад, 2021. 7. Џенита Дукађинац, Употреба нових медија у настави књижевности на примеру Чича Томине колибе, мастер рад, 2021. 8. Вишња Мартиновић, Родна перспектива у академској рецепцији романа Хари Потер: могућности примене у настави, мастер рад, 2021. (председник комисије) 9. Данијела Бабић. Књижевни текст у настави енглеског језика на примеру Алисе у земљи чуда, мастер рад, 2020. 10. Нина Лапчевић, Елементи постмодернизма у делима Маргарет Етвуд, мастер рад, 2019. 11. Бојана Којић, Мотивација на часу енглеског језика: проблеми и активности у петом и шестом разреду основне школе, мастер рад, 2019. (председник комисије)
20.5. Учешће у комисијама за докторских дисертација
-

VI ДОПРИНОС АКАДЕМСКОЈ И ШИРОЈ ЗАЈЕДНИЦИ

21.1. Учешће у раду органа и тела факултета и Универзитета
<ul style="list-style-type: none"> • Члан комисије за упис студената у школску 2022/2023, Алфа БК универзитет. • Члан комисије за упис студената у школску 2021/2022, Алфа БК универзитет. • Председник Комисије за издавачку делатност, Алфа БК универзитета, од 2020. • Члан комисије за самовредновање Алфа БК универзитета, од 2020. • Директор Института „Петар Карић“, Алфа БК универзитет, 2020. • Члан комисије за спровођење пријемног испита 2011/12, 2012/13, 2013/14, 2019/20, Факултет за стране језике, Алфа БК универзитет. • Члан комисије за еквиваленцију (2011/12, 2014/15, Факултет за стране језике, Алфа БК универзитет)

- Припрема за пријемни испит (2011/12, 2013/14, 2021/22, Факултет за стране језике, Алфа БК универзитет)
- Координатор наставе из Савременог енглеског језика на првој (2010/11, 2011/12) и трећој години основних студија (2013/14). Израда распореда наставе и расподеле предмета (2010/11, 2011/12)
- Члан Савета Факултета за стране језике 2009. године
- Члан Наставно-научног већа Алфа БК универзитета од 2022. године
- Члан Наставно-научног већа Факултета за стране језике, од 2009. до 2021. године

21.2. Учешће у комисијама за избор наставника и сарадника (навести број)

- Избор за сарадника у звање асистента за ужу научну област Англистика, Алфа БК универзитет, новембар 2021.
- Избор за сарадника у звање асистента за ужу научну област Англистика, Алфа БК универзитет, децембар 2020.
- Избор за сарадника у звање асистента за ужу научну област Англистика, Алфа БК универзитет, новембар 2020.
- Избор два наставника у звање Наставника енглеског језика, Факултет за дипломатију и безбедност, јул 2020.
- Избор у звање предавача за енглески језик, Алфа БК универзитет, 2018.

Укупно: 5

21.3. Вођење професионалних (струковних) организација

-

21.4. Организација, учешће и вођење локалних, регионалних, националних или међународних уметничких и спортских манифестација

-

21.5. Учешће у раду одбора, законодавних тела, професионалних организација

- Члан Научног одбора Једанаесте међународне научне конференције *Језик, књижевност и индустрија* (Факултет за стране језике, Алфа БК универзитет, 22. и 23. септембар 2022)
- Члан Издавачког савета часописа *Речи – часописа за језик, књижевност и културу*, година XIII, бр. 14, 2021.
- Члан Уређивачког одбора часописа *Речи – часописа за језик, књижевност и културу*, година XIII, бр. 14, 2021.
- Члан Научног одбора Десете међународне научне конференције *Језик, књижевност и будућност* (Факултет за стране језике, Алфа БК универзитет, 24. и 25. септембар 2021)
- Члан Уредничког одбора зборника радова са 11. међународне конференције *EDUvision 2021, »Novi izzivi današnjega časa - priložnosti za vključevanje inovativnih rešitev v izobraževanje 21. stoletja«*, Љубљана, Словенија.
- Члан Уредничког и Програмског одбора међународне конференције *EDUvision 2020*,

Љубљана, Словенија.

- Члан Редакционог одбора часописа *Речи – часописа за језик, књижевност и културу*, година XII, бр. 13, 2020.
- Члан Научног и Организационог одбора Осме међународне научне конференције *Језик, књижевност и игра* (Факултет за стране језике, Алфа БК универзитет, 24. и 25. мај 2019)
- Члан редакционог одбора часописа *Речи – часописа за језик, књижевност и културу*, година X, бр. 1, 2018.
- Члан Научног одбора Седме међународне научне конференције *Језик, књижевност и емоције* (Факултет за стране језике, Алфа БК универзитет, 18. и 19. мај 2018)
- Координатор и члан Научног одбора Шесте међународне научне конференције *Језик, књижевност и технологија* (Факултет за стране језике, Алфа БК универзитет, 19. и 20. мај 2017)
- Координатор и члан Организационог одбора Шесте међународне научне конференције *Језик, књижевност и технологија* (Факултет за стране језике, Алфа БК универзитет, 19. и 20. мај 2017)
- Члан Организационог одбора Пете међународне научне конференције *Језик, књижевност и популарна култура* (Факултет за стране језике, Алфа универзитет, 30. септембар и 1. октобар 2016)
- Члан Организационог одбора Четврте међународне научне конференције *Језик, књижевност, култура у светлу филозофије* (Факултет за стране језике, Алфа универзитет, 22. и 23. мај 2015)
- Секретар редакције часописа *Речи – часописа за језик, и књижевност и културолошке студије*, година VI, бр. 7, 2014.
- Члан Организационог одбора Треће међународне научне конференције *Култура у огледалу језика и књижевности* (Факултет за стране језике, Алфа универзитет, 24. и 25. мај 2014)
- Члан Организационог одбора Прве међународне научне конференције *Језик, књижевност и митологија* (Факултет за стране језике, Алфа универзитет, 25. и 26. мај 2012.)

21.6. Израда професионалних експертиза, истраживања и пројеката (*назив, функција, носилац, година израде*)

- Назив програма: Акредитовани програм за стручно усавршавање наставника „Употреба књижевних садржаја у настави енглеског језика“, кат. бр. 871 за 2018–2021. годину, кат. бр. 971 за 2022–2026. годину
Функција: коаутор и кореализатор
Носилац: Завод за унапређивање образовања и васпитања
Година израде: 2018–2021; 2022–2026.
- Назив пројекта: „Алманах Института Конфуције“, Институт Конфуције, Филолошки факултет Универзитета у Београду
Функција: учесник
Носилац: *Државна канцеларија за промоцију кинеског језика у свету НР Кине* (ХАНБАН)
Година израде: 2016–2021.

21.8. Рецензирање радова и пројеката

- *Анали Филолошког факултета*, књига XXXIV, свеска 2. Београд: Филолошки факултет Универзитета у Београду, 2022 (у припреми).
- *Tabula*, специјални број „Англистичке теме“. Пула: Свеучилиште Јурја Добриле у Пули, 2022 (у припреми).
- *Belgrade BELLS*, vol. 14, Филолошки факултет, Универзитет у Београду, 2022 (у припреми).
- *Речи – часопис за језик, књижевност и културу*, бр. 15, 2022. Београд: Алфа БК универзитет, Факултет за стране језике (у припреми).
- *Језик, књижевност и будућност: зборник радова*. Београд: Алфа БК универзитет, 2022.
- *Belgrade English Language and Literature Studies (BELLS)*, vol. 13, no. 1, 2022. Београд: Филолошки факултет Универзитета у Београду.
- *Речи – часопис за језик, књижевност и културу*, бр. 14, 2021. Београд: Алфа БК универзитет, Факултет за стране језике.
- *Folia linguistica et litteraria: časopis za nauku o jeziku i književnosti*, бр. 35, 2021. Никшић: Филолошки факултет Универзитета Црне Горе.
- *International Research in Children’s Literature*, vol. 14, issue 2, 2021. Edinburgh: Edinburgh University Press.
- *[sic] - časopis za književnost, kulturu i književno prevođenje*, br. 2, godina 11, 2020. Zadar: Sveučilište u Zadru.
- *Belgrade BELLS 2019: зборник радова*, Филолошки факултет, Универзитет у Београду.
- *[sic] - časopis za književnost, kulturu i književno prevođenje*, br. 1, godina 10, 2019. Zadar: Sveučilište u Zadru.
- *Језик, књижевност и емоције: зборник радова*. Београд: Алфа БК универзитет, 2019.
- *[sic] - časopis za književnost, kulturu i književno prevođenje*, br. 2, godina 9, 2019. Zadar: Sveučilište u Zadru.
- Мелина Николић, *Енглески језик за менаџере у спорту: збирка текстова са лексичким вежбањима*. Београд: Алфа БК универзитет, Факултет за менаџмент у спорту.
- *Речи – часопис за језик, књижевност и културу*, година X, бр. 1, 2018. Београд: Алфа БК универзитет у Београду, Факултет за стране језике.
- *[sic] - časopis za književnost, kulturu i književno prevođenje*, br. 2, godina 8, 06/2018. Zadar: Sveučilište u Zadru.
- *ELTA Journal*, Volume 6, Issue 6, 2018. Београд: ELTA – English Language Teachers’ Association.
- *[sic] - časopis za književnost, kulturu i književno prevođenje*, br. 2, godina 7, 06/2017. Zadar: Sveučilište u Zadru.
- *Речи – часопис за језик, књижевност и културу*, година IX, бр. 1, 2017. Београд: Алфа БК универзитет у Београду, Факултет за стране језике.
- *Језик, књижевност и популарна култура: зборник радова*. Београд: Алфа БК универзитет, 2017.

21.9. Остале научне и стручне активности

Предавања по позиву:

- 17.2.2022. Пленарно предавање „Употреба књижевних садржаја у настави страних језика“, међународна конференција *EDUchallenge*, 16–18. фебруар 2022, Љубљана, Словенија.
- 5.7.2017. Предавање “Translations of Daoist Texts by Protestant Missionaries in China”, Летња преводачка академија *TRANS 2017: Translation and Migration*, 1–13. јул 2017, Универзитет у Марибору, Словенија.

Учешће на конференцијама и округлим столовима:

- 13. 5. 2022. *Филолошки видици 2*, Научни скуп националног значаја, Факултет за стране језике, Алфа БК универзитет, Београд. Усмено излагање: Књижевност у настави језика: теорија и пракса;
- 24–25. 9. 2021. *Језик, књижевност и будућност*, Међународна научна конференција, Факултет за стране језике, Алфа БК универзитет, Београд. Усмено излагање: Слобода будућности и будућност слободе: „амбивалентна утопија“ Урсуле ле Гвин;
- 17.12.2019. *Toni Morrison: Memories*. Округли сто, Филолошки факултет, Универзитет у Београду;
- 1. 11. 2019. *Филолошки видици 1*. Научни скуп националног значаја, Факултет за стране језике, Алфа БК универзитет, Београд. Усмено излагање: Урсула ле Гвин, научна фантастика и простори слободе;
- 21–22. 9. 2018. *Наука без граница 2*. Међународна научна конференција, Филозофски факултет, Универзитет у Приштини, Косовска Митровица. Усмено излагање: Даоистички принцип *ву-веи* као темељ владалачке праксе Екумена у „Хаинском циклусу“ Урсуле ле Гвин;
- 18–19. 5. 2018. *Језик, књижевност и емоције*, Међународна научна конференција, Факултет за стране језике, Алфа БК универзитет, Београд. Усмено излагање: *Affective Expressiveness as a Carrier of Utopian Potential in Ursula K. Le Guin’s The Dispossessed*;
- 26–27. 4. 2018. *Third International Scientific Conference ‘Filko’ – Philology, Culture and Education*. Међународна научна конференција, Филолошки факултет, Универзитет Гоце Делчев, Штип, Македонија. Усмено излагање: *Yin-Yang Dualism in Ursula K. Le Guin’s The Left Hand of Darkness*;
- 19–20. 5. 2017. *Језик, књижевност и технологија*, Међународна научна конференција, Факултет за стране језике, Алфа БК универзитет, Београд. Усмено излагање: *Technology and Everyday Life in Ursula Le Guin’s Hainish Cycle*;
- 21. 1. 2016. *Иновације у настави страних језика*, Научни скуп националног значаја, Факултет за стране језике, Алфа БК универзитет, Београд. Усмено излагање: Енглеска ренесансна књижевност у настави енглеског језика;
- 24–25. 5. 2014. *Култура у огледалу језика и књижевности*, Међународна научна

конференција, Факултет за стране језике, Алфа универзитет, Београд. Усмено излагање: Филмска адаптација Шекспировог *Краља Лира: Ран Акире Куросаве*;

- 25–26. 5. 2012. *Језик, књижевност и митологија*, Међународна научна конференција, Факултет за стране језике, Алфа универзитет, Београд. Усмено излагање: Archetypal Characters and Themes in McEwan's *Atonement*;
- 15–16. 4. 2011. *Језик, књижевност, комуникација*, Међународна научна конференција, Филозофски факултет Универзитета у Нишу. Усмено излагање: Ставови студената англистике и србистике према СМС порукама као виду комуникације;
- 14. 2. 2009. *Савремена проучавања језика и књижевности: први међународни скуп младих филолога*, Научни скуп националног значаја, Филолошко-уметнички факултет Универзитета у Крагујевцу. Усмено излагање: Синхронизитет у роману *Бледа ватра* Владимира Набокова.

Остало:

- 02.06.2022. Предавач на Бесплатном курсу енглеског језика у оквиру уписне кампање Алфа БК универзитета.
- 28.04.2022. Предавач на Пролећној едукативној радионици „Енглески језик и култура“ у оквиру уписне кампање Алфа БК универзитета.
- 24.03.2022. Предавач на Пролећној едукативној радионици „Енглески језик и култура“ у оквиру уписне кампање Алфа БК универзитета.
- 2015. Предавач на курсу енглеског језика – почетни ниво за запослене на Алфа БК универзитету

у Крагујевцу **VII АНАЛИЗА РАДА КАНДИДАТА (на једној страници куцаног текста)** *Лира*

Кандидаткиња доц. др Артеа Панајотовић завршила је основне студије енглеског језика и књижевности на Филолошком факултету у Београду 2008. године, са просечном оценом 9,83. Докторске академске студије завршила је 2017. године на истом факултету, са просечном оценом 10 и одбрањеном тезом под називом „Једноставност, природност, слобода и неизрецивост: даоизам у делу Урсуле ле Гвин“, чиме је стекла звање доктора филолошких наука. Од 2011. до 2013. радила је на Катедри за англистику Филолошког факултета у Београду као сарадник докторанд. Од фебруара 2009. ради на Алфа БК Универзитету (Факултет за стране језике), најпре као сарадник, од 2011. до 2018. као асистент, а од 2018. до сада као доцент за ужу научну област Англистика. Уз наставни рад, који је у годишњим студентским анкетама оцењен одличном оценом, учествује и у раду организационих тела и јединица унутар Факултета и Универзитета. Члан је научног и/или организационог одбора десет међународних конференција и уредничког одбора часописа *Речи*, а 2021. године је била члан издавачког савета овог часописа. Од 2020. године је председник Комисије за издавачку деалтност и члан Комисије за самовредновање Алфа БК универзитета.

Од избора у звање доцента, доц. др Артеа Панајотовић је објавила 12 научних радова у домаћим и међународним часописима и зборницима радова, учествовала са излагањем на шест међународних и једној конференцији националног значаја и одржала пленарно предавање „Употреба књижевних садржаја у настави страних језика“ на међународној конференцији *EDUchallenge* у Љубљани. Објављени научни радови баве се англофоном књижевношћу, односом америчке научне фантастике (Урсуле ле Гвин) и кинеске филозофије, англо-кинеским културним везама, превођењем и употребом књижевности у методици наставе страног језика. Године 2022. објавила је монографију *Урсула ле Гвин и даоизам* (Федон). Била је уредница часописа *Речи* за 2019. годину. Приредила је (као коприређивач) два зборника радова (*Језик, књижевност и технологија; Језик, књижевност и игра*) и објавила четрнаест стручних радова (дванаест превода, од тога пет књига, један интервју, реч редактора у *Илустрованом енглеском речнику*). Рецензент је домаћих и међународних часописа и зборника.

На Факултету за стране језике, доц. др Артеа Панајотовић тренутно изводи наставу из предмета Америчка историја и друштво, Савремени енглески језик 5, Савремени енглески језик 6, Америчка књижевност XIX века, Студије америчке културе, Савремени енглески језик 8 (Основне академске студије Англистика) и Енглеска комедија у време Шекспира (Мастер академске студије Англистика – Књижевност). Била је ментор у изради четири мастер рада и учествовала у још једанаест комисија за одбрану мастер радова као председник и члан комисије. Осим у образовању научног подмлатка, ангажована је и у процесима перманентног образовања будући да као коаутор и кореализатор од 2018. године спроводи програм обуке „Употреба књижевних садржаја у настави енглеског језика“, који је акредитован при Заводу за унапређивање васпитања и образовања. Од 2016. до 2021. учествовала је на пројекту „Алманах Института Конфуције“, на Институту Конфуције при Филолошком факултету Универзитета у Београду.

Доц. др Артеа Панајотовић је члан Удружења англиста Србије, удружења *European Society for the Study of English* и Удружења књижевних преводилаца Србије.

МИНИМАЛНИ УСЛОВИ ЗА СТИЦАЊЕ ЗВАЊА ВАНРЕДНОГ ПРОФЕСОРА	
Ванредни професор	Испуњеност услова за: Доц. др Артеа Панајотовић
Обавезни услови пored услова за доцента и:	
Искуство у педагошком раду са студентима, односно, од стране високошколске установе позитивно оцењено приступно предавање из области за коју се бира, уколико нема педагошко искуство.	Испуњен услов: педагошки рад са студентима од 2008. године (Факултет за стране језике, Алфа БК Универзитет; Филолошки факултет, Универзитет у Београду)
Позитивна оцена педагошког рада (ако га је било) добијена у студентским анкетама током целокупног протеклог изборног периода.	Испуњен услов: оцена 4,67 (од 5) за годину 2019/2020.
Објављена два рада из категорије М20 или пет радова из категорије М51 у периоду од последњег избора из научне области за коју се бира. (Сматра се да је кандидат који је објавио рад који доноси исти или већи број М бодова	Испуњен услов: три рада из категорије М51 и два рада из категорије М14

<p>од оног који носи рад који се захтева као минимални услов за избор у одређено звање, а који се не наводи у овим минималним условима (нпр. М11-М14, М41-М45) тај услов испунио.)</p>	
<p>Оригинално стручно остварење или руковођење или учешће у пројекту.</p>	<p>Испуњен услов: учешће у пројекту „Алманах Института Конфуције“, на Институту Конфуције, Филолошки факултет, Универзитет у Београду</p>
<p>Одобрен и објављен универзитетски уџбеник за предмет из студијског програма факултета, односно универзитета или научна монографија (са ISBN бројем) из научне области за коју се бира, у периоду од избора у претходно звање.</p>	<p>Испуњен услов: Научна монографија <i>Урсула ле Гвин и даоизам</i> [ISBN 978-86-81702-16-1]</p>
<p>Изборни услови (минимално 2 од 3 услова)</p>	<p>Ближе одреднице (најмање по једна из 2 изборна услова)</p>
<p><i>Стручно- професионални допринос</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Председник или члан уређивачког одбора научних часописа или зборника радова у земљи или иностранству 2. Председник или члан организационог или научног одбора на научним скуповима националног или међународног нивоа. 3. Председник или члан комисија за израду завршних радова на академским мастер или докторским студијама. 4. Руководилац или сарадник на домаћим и међународним научним пројектима. 	<p>Испуњен услов: Члан уређивачког одбора <i>Речи – часописа за језик, књижевност и културу</i>; Члан уређивачког одбора зборника радова »Novi izzivi današnjega časa - priloznosti za vključevanje inovativnih rešitev v izobraževanje 21. stoletja«, Љубљана, Словенија; члан организационог и/или научног одбора на скуповима: <i>Језик, књижевност и индустрија, Језик, књижевност и будућност, EDUvision 2020, Језик, књижевност и игра, Језик, књижевност и емоције, Језик, књижевност и технологија, Језик, књижевност и популарна култура</i>; ментор 4 мастер рада, председник комисије за одбрану 4 мастер рада и члан комисије за одбрану 7 мастер радова</p>
<p><i>Допринос академској и широј заједници</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Чланство у страним или домаћим академијама наука, чланство у стручним или научним асоцијацијама у које се члан бира. 2. Председник или члан органа управљања, стручног органа или комисија на факултету или универзитету у земљи или иностранству. 3. Члан националног савета, стручног, законодавног или другог органа и комисије министарстава. 4. Учесће у наставним активностима ван студијских програма (перманентно образовање, курсеви у организацији 	<p>Испуњен услов: Члан Удружења књижевних преводилаца Србије, Удружења англиста Србије и удружења European Society for the Study of English; Председник Комисије за издавачку делатност Алфа БК универзитета од 2020. године; члан Комисије за самовредновање Алфа БК универзитета од 2020. године. Аутор и реализатор програма обуке Употреба књижевних садржаја у настави енглеског језика (кат.бр. 871, акредитација ЗУОВ-а за 2018/2019, 2019/2020, 2020/2021; кат.бр. 971, акредитација ЗУОВ-а за 2022/2023, 2023-2024, 2024/2025,</p>

<p>професионалних удружења и институција, програми едукације наставника) или у активностима популаризације науке. 5. Домаће или међународне награде и признања у развоју образовања или науке.</p>	<p>2025/2026)</p>
<p><i>Сарадња са другим високошколским, научно-истраживачким установама, односно установама културе или уметности у земљи и иностранству</i></p> <p>1. Руковођење или учешће у међународним научним или стручним пројектима и студијама 2. Радно ангажовање у настави или комисијама на другим високошколским или научноистраживачким институцијама у земљи или иностранству, или звање гостујућег професора или истраживача. 3. Руковођење радом или чланство у органу или професионалном удружењу или организацији националног или међународног нивоа. 4. Учешће у програмима размене наставника и студената. 5. Учешће у изради и спровођењу заједничких студијских програма 6. Предавања по позиву на универзитетима у земљи или иностранству.</p>	<p>Испуњен услов: Учешће у пројекту „Алманах Института Конфуције“, на Институту Конфуције, Филолошки факултет, Универзитет у Београду; пленарно предавање „Употреба књижевних садржаја у настави страних језика“, међународна конференција <i>EDUchallenge</i>, 16–18. фебруар 2022, Љубљана, Словенија; предавање по позиву “Translations of Daoist Texts by Protestant Missionaries in China”, Летња преводачка академија <i>TRANS 2017: Translation and Migration</i>, 1–13. јул 2017, Универзитет у Марибору, Словенија; учешће у комисији за избор два наставника у звање Наставника енглеског језика, на Факултету за дипломатију и безбедност 2020. године.</p>

**VIII МИШЉЕЊЕ О ИСПУЊЕНОСТИ УСЛОВА ЗА ИЗБОР У ЗВАЊЕ СВАКОГ КАНДИДАТА
ПОЈЕДИНАЧНО (на ½ странице куцаног текста, са називом звања за које је конкурс расписан)**

На конкурс за заснивање радног односа и избор у звање ванредног професора за ужу научну област Англистика пријавила се једна кандидаткиња, др Артеа Панајотовић, која тренутно у звању доцента ради на Алфа БК Универзитету (Факултет за стране језике). Након детаљног разматрања конкурсне документације, Комисија је у вези са испуњеношћу услова за избор у звање ванредног професора за ужу научну област Англистика, прописаних чланом 76 Закона о високом образовању Републике Србије и чланом 22 Правилника о избору наставника и сарадника Алфа БК универзитета, констатовала да др Артеа Панајотовић испуњава услове конкурса.

У питању је кандидаткиња опредељена и изузетно способна за научни и истраживачки рад у области англистике. Др Артеа Панајотовић има искуство у педагошком раду са студентима на предметима из области енглеске и америчке књижевности, америчке историје и културе и савременог енглеског језика, као и позитивну оцену педагошког рада у студентским анкетама. У погледу научно-истраживачког рада, кандидаткиња има објављена два научна рада из категорије М14, три рада из категорије М51, као и научну монографију. Приложена је и потврда о учешћу у пројекту „Алманах Института Конфуције“. Показатељи стручно-професионалног доприноса су чланства у уређивачким одборима часописа и научним и организационим одборима научних конференција, као и учешће у комисијама за одбране мастер радова. Допринос академској и широј заједници кандидаткиња др Артеа Панајотовић остварила је кроз ангажовање у радним телима и организационим јединицама Факултета за стране језике и Алфа БК Универзитета, као и кроз чланство у неколико научних и професионалних организација. Још једна показатељ овог услова за избор у звање ванредног професора је учешће у процесима перманентног образовања кроз организацију курсева и програма едукације наставника. Кандидаткиња такође има остварену сарадњу са другим високошколским установама. Кроз све ове видове ангажовања дала је допринос угледу Универзитета и његовом позиционирању у категорији високообразовних установа. Имајући у виду досадашње резултате остварене од почетка универзитетског образовања као и стручне и научне квалификације, Комисији чини част да предложи др Артеу Панајотовић за избор у звање ванредног професора за ужу научну област Англистика, јер она испуњава не само све потребне услове за радно место ванредног професора, већ је њено дугогодишње предавачко искуство и формирање као стручњака на Факултету за стране језике Алфа БК универзитета, као и изузетна посвећеност потребама Алфа БК универзитета препоручују за даље ангажовање. Др Артеа Панајотовић је озбиљан истраживач и педагог, комуникативан и савестан колега, високо оцењен и од стране колега и студената.

Напомена: Потребно је експлицитно навести да ли или не сваки кандидат појединачно испуњава услове за избор у звање

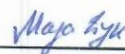


Алфа БК Универзитет

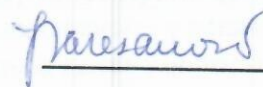
**IX ПРЕДЛОГ ЗА ИЗБОР КАНДИДАТА У ОДРЕЂЕНО ЗВАЊЕ НАСТАВНИКА СА АНАЛИЗОМ РАДА
КАНДИДАТА**

На основу свега изложеног, сматрамо да је др Артеа Панајотовић зрео истраживач у области англистике и изузетно успешан и динамичан универзитетски наставник, те да испуњава све прописане законске услове за избор у звање ванредног професора за ужу научну област Англистика на Алфа БК универзитету. Комисија предлаже Сенату Алфа БК универзитета се др Артеа Панајотовић изабере у звање ванредног професора за ужу научну област Англистика на Факултету за стране језике Алфа БК Универзитета у Београду с пуним уверењем да ће њеним избором Универзитет добити драгоценог наставника.

ПОТПИСИ ЧЛАНОВА КОМИСИЈЕ



проф. др Маја Ћук, редовни професор за ужу научну област Англистика, Алфа БК универзитет



проф. др Тијана Парезановић, ванредни професор за ужу научну област Англистика, Алфа БК
универзитет



проф. др Радојка Вукчевић, редовни професор за ужу научну област Америчка књижевност,
Филолошки факултет, Универзитет у Београду

Напомена: Члан комисије који не жели да потпише извештај јер се не слаже са мишљењем већине чланова комисије дужан је да унесе у извештај образложење, односно разлоге због којих не жели да потпише извештај